

IX Convegno DILLE

(Matera, 16-18 maggio 2024)

Giovedì 16	AULA MAGNA	AULA MAGNA	AULA A114	AULA A117	AULA A120	Altra sede
13.30-15.00	REGISTRAZIONI					
15.00-15.30	SALUTI ISTITUZIONALI					
15.30-16.00	<p>Premio DILLE Francesco Vallerossa L'apprendimento del sistema tempo-aspettuale in italiano L3: fenomeni di transfer in apprendenti plurilingui nel contesto svedese</p>					
16.15-16.45		<p>Gianluca Baldo Riconoscere la scrittura assistita: uno studio esplorativo tra testi scritti da studenti e da IA</p>	<p>Borbala Samu Il podcast nella formazione dei futuri insegnanti di italiano L2</p>	<p>Marianna Ceravolo, Anna De Marco ChatGPT e corpora per l'insegnamento delle competenze pragmatiche in una classe di italiano L2</p>	<p>Pierangela Diadori, Donatella Troncarelli Certificare le competenze digitali del docente di italiano L2</p>	
16.45-17.15		<p>Almerinda Di Gaetano Strategie di apprendimento in lingua straniera e tecnologie in contesto professionale</p>	<p>Anna Mantovani L'impatto dell'Intelligenza Artificiale sull'insegnamento dell'italiano L2: un'indagine sull'integrazione tecnologica con studenti stranieri della Scuola Secondaria</p>	<p>Caterina Pinto Strumenti digitali per l'insegnamento dell'arabo come LS a studenti dislessici: potenzialità, criticità e proposte operative</p>	<p>Rossella Abbaticchio, Giovanna Gasparro "...non si può whatsappare lezione come oggi??" Mobile learning nell'italiano L2\LS: possibili (ab)usi di una 'nuova' tecnologia</p>	
17.15-17.45	Pausa caffè					

17.45-18.15		Dajana F. Biesta, Anna Raneri Spanglish Lit- ripasso cooperativo: progettazione trasversale, processo e prodotto digitale	Francesca Ferrucci Si può "leggere" un audiolibro?	Chiara Arzilli, Elisa Bianchi, Francesca Gallina, Claudio Nobili Digital instructional design per un progetto sull'internazionalizzazione del sistema universitario italiano	Claudio G. Macagno Risorse online per l'apprendimento/ insegnamento del russo: potenzialità, limiti, applicazioni. Proposte di lavoro per lo sviluppo della competenza morfosintattica e della competenza testuale in scenari di didattica in presenza e blended	
18.15-18.45		Alfonsina Buoniconto Una risorsa digitale per la didattica della comprensione: sviluppo, utilizzo e proposte di miglioramento della piattaforma LeCo	Marina Castagneto, Anna De Marco, Stefania Ferrari, Elena Nuzzo, Diego Cortés Velásquez Developing a task-based spoken corpus for researching, teaching, and assessing pragmatics	Laura Tarabusi Un inedito scenario: un corso accademico di traduzione con le tecnologie di IA	Giulia Speranza Comparing Large Language Models to Human Annotators in Assessing Translation Quality	

Venerdì 17	AULA MAGNA	AULA MAGNA	AULA A114	AULA A117	AULA A120	Altra sede
9.00-10.00	PLENARIA Tommaso Minerva I Digital Education Hub: un'opportunità per l'innovazione didattica delle università					
10.15-10.45		Elisa Désirée Manetti, Christoph Neuenschwander, Nadia Ravazzini, Elke Schlote, Carlo Simonelli, Reto Spoerri <i>Viagg-io</i> : un'esperienza immersiva nelle regioni italofone della Svizzera	Simone Filippetti, Giorgia Montanucci, Talia Sbardella Verso un apprendimento linguistico personalizzato e interattivo con l'IA: esperienze e prospettive nel campo dell'italiano L2/LS	Elisabetta Bonvino, Rossana Ciccarelli Contenuti digitali interdisciplinari ed educazione plurilingue. Il progetto Changes per la valorizzazione del patrimonio culturale tangibile di Roma	Letizia Cinganotto L'Intelligenza Artificiale nei corsi online di lingua e cultura italiana: uno studio di caso presso l'Università per Stranieri di Perugia	

10.45-11.15		Antonella Catone, Daniela Sorrentino I corpora nella didattica della letteratura interculturale. Una proposta per apprendenti italofofoni di tedesco	Alice Gasparini Il ruolo comunicativo-affettivo dei docenti nella didattica linguistica digitale	Mariapia D'Angelo Corpora e autoapprendimento della comunicazione accademico-disciplinare. Le risorse del progetto SEAH	Triscia Biagiotti, Monica Masperi, Debora Vena Educare all'ascolto e alla comprensione orale, dalla teoria agli strumenti: proposte didattiche in L2 a supporto della L1
11.15-11.45	Pausa caffè				
11.45-12.15		Valeria Baruzzo, Lisa Gozzi Manuali digitali: nuovi strumenti di inclusione linguistico-culturale	Michele Daloso, Marta Genduso Promuovere la riflessione degli insegnanti sul proprio linguaggio: una ricerca corpus-based	Raymond Siebetchu L'uso delle tecnologie per l'insegnamento dell'italiano in Africa	Marta Zaninelli, Joanna Wrzesinska Will AI Render Humans Redundant? Exploring Automated Scoring in Language Assessment
12.15-12.45		Ginevra Bonari, Francesca R. Branciarì, Davide Francolino Digital Humanities nelle classi plurilingue di italiano L2: il podcast noStraSiena	Roberto Dolci Sostenibilità e intelligenza artificiale: per un approccio etico ed ecologico all'apprendimento/insegnamento di L2	Edith Cognigni, Cinzia Mazzocchini Italiano L2 e <i>digital literacy</i> : un'esperienza didattica con migranti adulti debolmente scolarizzati	Cristina Dalla Libera, Cristina Pierantozzi, Flora Sisti L'impatto delle tecnologie sulla valutazione linguistica-educativa: criticità e soluzioni
12.45-13.15		Anna-Chiara Monardo Il processo di narrazione in ambiente digitale	Marco Mezzadri, Melania Tangorra Integrare l'intelligenza artificiale nell'educazione linguistica: uno studio di caso con Chat GPT per lo sviluppo delle abilità di scrittura	Alice Peconi Lingua accademica e insegnamento dell'italiano L2: potenzialità dei percorsi di apprendimento online	Andrea Civile Metodologie CAWI e CAPI per la valutazione e lo sviluppo di competenze pragmatiche in apprendenti di italiano come lingua straniera
13.15-14.45	Pausa pranzo				

14.45-15.15		<p>Matteo La Grassa, Andrea Villarini</p> <p>Un LMOOC per l'italiano L2 è ancora utile? Riflessioni sull'esperienza di <i>Introduction to Italian</i></p>	<p>Monica Uras</p> <p><i>Teachergram</i> e metodologie di insegnamento sui social: una ricerca esplorativa</p>	<p>Silvia Bernardini, Cristiana Cervini, Adriano Ferraresi, Maja Milicevic Petrovic</p> <p>Chiacchiere in inglese: costruzione di un corpus di interazioni tra apprendenti e chatbot</p>	<p>Annalisa Greco</p> <p>Modi di dire, polirematiche, collocazioni e dizionari digitali. Uno studio con apprendenti francofoni di italiano LS nell'ambiente virtuale di <i>Esplora</i></p>	
15.15-15.45		<p>Silvia Gilardoni, Maria Vittoria Lo Presti</p> <p>Lo sviluppo dell'autonomia nell'apprendimento delle lingue attraverso strumenti di Intelligenza Artificiale</p>	<p>Alessandro Puglisi</p> <p>ChatGPT nella didattica dell'italiano a stranieri: ossequiosa assistenza o subdola minaccia?</p>	<p>Mariagrazia Palumbo</p> <p>Tecnologie e apprendimento della microlingua disciplinare: uno studio di caso</p>	<p>Silvia Ballarè, Claudia Borghetti, Paolo Della Putta, Eugenio Gorla, Caterina Mauri, Eleonora Zucchini</p> <p>Il corpus KIParla: una risorsa per la didattica dell'oralità</p>	
15.45-16.15		<p>Paola Leone, Emanuela Paone</p> <p>Navigare tra lingue e tecnologie: apprendimento informale fuori e dentro l'aula</p>	<p>Cristina Gavagnin</p> <p>La formazione degli insegnanti di lingue nell'epoca dell'Intelligenza Artificiale: approcci, sfide e primi risultati</p>	<p>Igor Deiana, Antonietta Marra</p> <p>Nuove tecnologie e didattica delle lingue: il CIS di Cagliari</p>	<p>Mirella Molinaro</p> <p>L'uso dei corpora e delle risorse digitali per l'insegnamento dell'atto linguistico della protesta</p>	
16.15-16.45	Pausa caffè					
16.45-17.15		<p>Barbara D'Annunzio</p> <p>Percorsi ed esperienze di apprendimento dell'italiano LS attraverso mobile device</p>	<p>Gerardo Fallani</p> <p>Docenti e tecnologie educative digitali. Competenze e formazione</p>	<p>Federico Piccolo</p> <p>Integrare IA e tecnologie per una didattica della lingua russa efficace: il caso di Curipod per studenti italo-foni di livello A1/A2 del QCER</p>	<p>Silvia Ballarè, Francesca Gallina, Nicola Grandi, Yahis Martari</p> <p>I corpora <i>univers-ita</i> come risorsa didattica per la lingua italiana</p>	

17.15-17.45		Sandra Garbarino Nuove prospettive per la telecollaborazione plurilingue	Marco Mezzadri, Mariapaola Paita Il prompting nell'educazione linguistica tramite intelligenza artificiale: uno studio di caso con ChatGPT	Sabrina Machetti, Paola Masillo, Giulia Peri L'uso dell'Intelligenza Artificiale nella certificazione dell'italiano L2. Il caso dell'esame CILS DUE-B2	Maira De Iaco Reverso Context vs Google Translate: differenze, limiti, potenzialità	
17.45-19.30	Assemblea dei Soci DILLE					
20.45						CENA SOCIALE

Sabato 18	AULA MAGNA	AULA A114	AULA A117	AULA 120	Altra sede
9.00-10.00	PLENARIA Edoardo Datteri Robotica ed educazione linguistica				
10.15-10.45		Reza Farzi Enhancing EAP Writing Instruction: Exploring Generative AI for Automated Formative and Summative Feedback	Ibraam Abdelsayed, Martina Bellinzona L'impatto delle tecnologie per il mantenimento dell'arabo come Home Language in Italia	Rita Cersosimo Avvicinare alla lingua straniera con strumenti robotici, di realtà virtuale e di intelligenza artificiale. Le potenzialità di una progettazione inclusiva sulle emozioni	
10.45-11.15		Manuela Kelly Calzini Nurturing Confidence and Self-efficacy: A Blended Online Learning Course for Technical and Vocational ELT Educators	Maria Pia Di Buono, Johanna Monti Apprendimento degli idiomatismi e modelli del linguaggio: una valutazione di ChatGPT	Salvatore Varriale Multimedialità, multisensorialità e inclusione: le tecnologie digitali nell'educazione linguistica	
11.15-11.45	Pausa caffè				
11.45-12.15		Valeria Caruso Tecnologie e apprendimento esperienziale-cooperativo: dizionari fraseologici digitali per le lingue seconde		Alberta Novello Processi cognitivi e abilità linguistiche: pro e contro dell'uso dell'IA nella classe inclusiva	

12.15-12.45		<p>Luciana Forti</p> <p>I corpora nella didattica dell'italiano L2: una storia lunga trent'anni</p>		<p>Serena Dal Maso, Sabrina Piccinin, Maria Vender</p> <p>Sfide e opportunità nell'alfabetizzazione degli adulti immigrati: il ruolo delle tecnologie digitali</p>	
13-13.15	CONCLUSIONE LAVORI				
15-17					<p>VISITA GUIDATA ALLA CITTÀ</p>